

# ADI! IKUSTEN DUGUNA BAINO... ASKOZ GEHIAGO DA

¡ATENCIÓN! ES MUCHO MÁS... QUE LO QUE VEMOS

AKERIKOA / VISIBLE

HILKETA  
ASESINATO  
ERASO FISIKOA  
AGRESIÓN FÍSICA  
MEHATXATU  
AMENAZAR  
SEXU ERASOA  
ABUSO SEXUAL  
BORTXAKETA  
VIOLACIÓN  
IRAINDU  
INSULTAR  
IRIHUKATU  
GRITAR

IKUSIEZINA / INVISIBLE

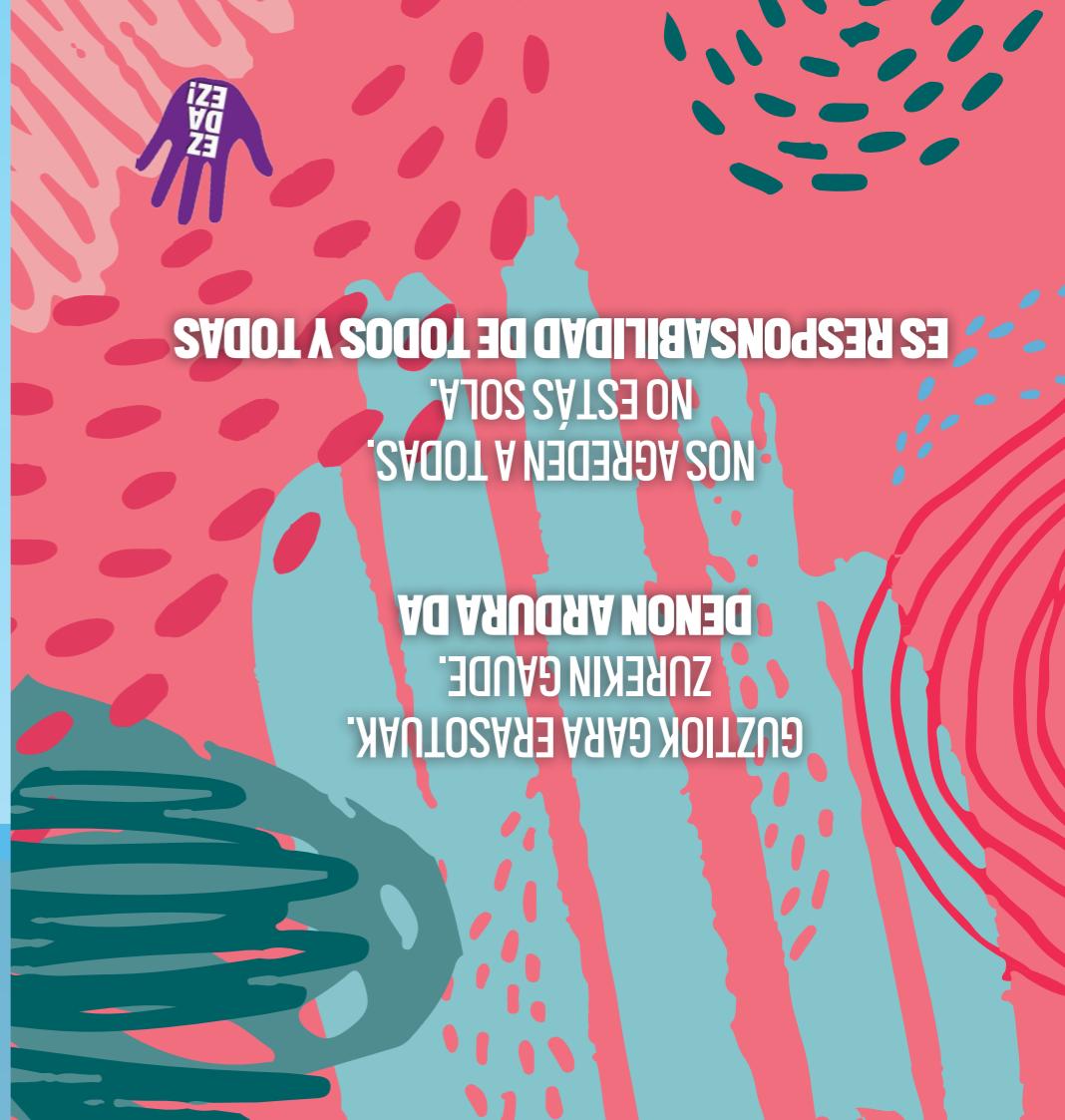
UMILDU  
HUMILLAR  
BAZTERTU  
DESPRECiar  
ERRUDUNDU  
CULPABILIZAR  
UMORE SEXISTA  
HUMOR SEXISTA  
IKUSEZIN BIHURTU  
INVISIBILIZAR  
BALIOGABETU  
ANULACIÓN  
MIKROMATXISMOAK  
MICROMACHISMO  
GUTXIESPEN  
DESVALORIZAR  
EMOZIOZKO XANTAI  
CHANTAJE EMOCIONAL  
KONTROLATU  
CONTROLAR  
PUBLITATE SEXISTA  
PUBLICIDAD SEXISTA  
HIZKUNTZA SEXISTA  
 LENGUAJE SEXISTA

Udaleko Gizarte Zerbitzuek eta biolentzia matxistaren kontra lanean ari diren beste eragile batzuek lan egiten dugu erasotuei laguntzeko, erasorik egon ez dadin baliabideak jartzeko eta arrisku horiek ikusarazteko.

Askotan erasotuak lagunza eskatzeko pausoia eman aurretik hainbat egoera tamalgarri jasaten ditu. Berak eta gizarteak orohar egoera desatsegain horiek azkar detektatzen ikasi behar dugu, horiek ezabatu eta erasoak ez baimentzeko.

*Los Servicios Sociales del Ayuntamiento y otra serie de agentes trabajamos para ayudar a las personas que sufren la violencia machista, para garantizar que no se de ningún caso más y para visibilizar esta violencia.*

*Muchas veces, antes de dar el paso para pedir ayuda, las mujeres sufren diversos tipos de violencia machista. Entre todos y todas tenemos que aprender a detectar todos estos casos, para eliminarlos y no permitir ningún tipo de violencia machista.*



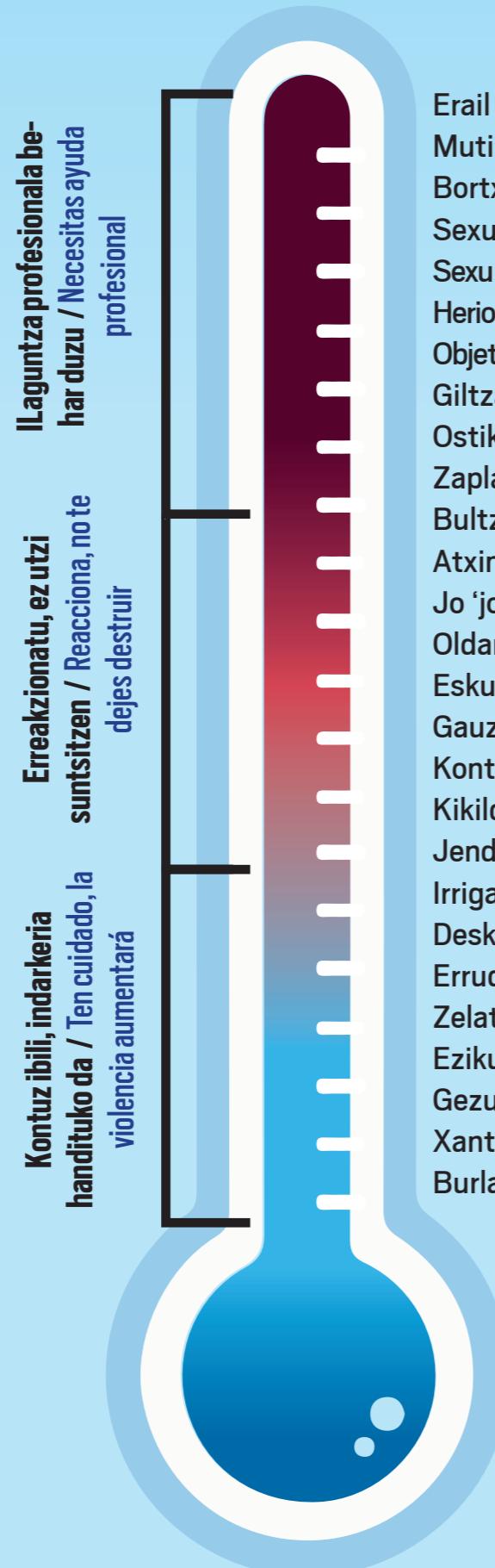
## ARRETARAKO TELEFONOAK TELÉFONOS DE ATENCIÓN

- Gizarte Zerbitzuak:  
Servicios Sociales: 943 779 165
- Emakumeen aurkako Indarkeriaren Biktimentzako Telefono bidezko Arreta Zerbitzua:  
Teléfono de atención para las víctimas de la violencia:  
(24 orduan, hizkuntza ezberdinetan)/  
(24 horas, en diversos idiomas). 900 840 111
- Bergarako Udaltzaingoa:  
Policía Municipal de Bergara 943 779 106
- Ertzaintza:  
Ertzaintza: 943 534 720
- Larrialdiak:  
Urgencias 112

# EZ ITXARON, EZ ZAUDE BAKARRIK NO ESPERES, NO ESTÁS SOLA

Aztertu bizi duzun egoera. Zalantzak badituzu hemen duzu argitzen lagundu ahal dizun espazio bat, ez itxaron. Informazioa eskatu, kontrastatu, eskatu lagunza inguruari eta aditurei. Erritmoa zuk jartzen duzu; informazioa eskatzen ari zara, ez daukazu salaketa jarri beharrik. Baino ez gelditu pausorik eman gabe eta bakarrik.

*Analiza la situación que estás viviendo. Si tienes dudas, aquí tienes un espacio donde te podemos ayudar a aclararlas. No esperes a dar el paso. Pide información, contrasta lo que te pasa, pide ayuda al entorno y a profesionales. El ritmo lo pones tú; estás informándote, no estás obligada a poner una denuncia. Pero no te quedes sin dar el paso tú sola.*



- Eral / Asesinar  
Mutilatu / Mutilar  
Bortxatu / Violar  
Sexu erasoa egin / Abusar sexualmente  
Sexu harremana izatera derrigortu / Forzar a una relación sexual  
Heriotza mehatxua egin / Amenazar de muerte  
Objetu edo armekin mehatxatu / Amenazar con objetos o armas  
Giltzaperatu-Isolatu / Encerrar-Aislar  
Ostikoak eman / Patear  
Zaplastekoak eman / Cachetear  
Bultzatu-Astindu / Empujar-Jalonear  
Atximurka egin-Atzamarkatu / Pellizcar-Arañar  
Jo 'jolasean' / Golpear 'jugando'  
Oldarka laztandu / Acariciar agresivamente  
Eskukatu / Manosear  
Gauza pertsonalak birrindu / Destruir artículos personales  
Kontrolatu-Debekatu / Controlar-Prohibir  
Kikildu-Mehatxatu / Intimidar-Amenazar  
Jendaurrean umiliatu / Humillar en público  
Irrigarri utzi-Iraindu / Ridiculizar-Ofender  
Deskalifikatu / Descalificar  
Errudun bihurtu / Culpabilizar  
Zelatatu / Celar  
Ezikusiarena egin / Ignorar-Ley de hielo  
Gezurretan aritu-Iruzur egin / Mentir-Engañar  
Xantaia egin / Chantajear  
Burla iraingarriak egin / Hacer bromas hirientes

## GUZTIOK GARA ERASOTUAK. ZUREKIN GAUDE. DENON ARDURA DA

Urtero emakumearen aurkako indarkeria kasuak ematen dira gure herrian, jatorri, izaera, kultura eta adin askotarikoak, bertan jaiotakoak zein kanpotik etorritakoak. Kasu guztiak dira larriak, eta guztiak, gelditu ezean, atzeraezinak izan daitezke.

Gizarte osoak, emakume zein gizon, erasotuari babesak eman behar diogu eta ezin ditugu inola ere baimendu eraso zein gutxiespenak. Bergaran ez dira jarrera matxistak onartzenten!

Udaleko Gizarte Zerbitzuak ateak zabalik ditu informazioa eskaini eta lagunza emateko. Etorri gurera, compromiso gabe, ez dago salaketarik jarri beharrik, eta konfidentalitasuna bermatuta duzu. Informazioa eta behar duzun lagunza eskainiko zaizkizu; zure nahia errespetatuko da beti.

## NOS AGREDEN A TODAS NO ESTÁS SOLA. ES RESPONSABILIDAD DE TODOS Y TODAS

Todos los años se dan casos de violencia contra las mujeres en Bergara, de todo tipo de procedencia, forma de ser, cultura y edad, tanto de personas nacidas aquí como de otros lugares. Todos los casos son graves y debemos de pararlos.

Toda la sociedad, hombres y mujeres, debemos escuchar y apoyar a las mujeres que sufren la violencia machista y no podemos de ninguna manera permitir ninguna violencia ni humillación. ¡En Bergara no consentimos las actitudes machistas!

Los Servicios Sociales del Ayuntamiento tenemos las puertas abiertas para ofrecer información y acompañamiento. Ven sin ningún compromiso, sin la obligatoriedad de poner denuncia, y la confidencialidad está garantizada. Te ofreceremos información y la ayuda que necesites; siempre respetaremos tus ritmos y necesidades.